

El diseño del «verde» en el planeamiento del siglo XIX y en Palermo

Francesca Lotta
Filippo Schilleci

Francesca Lotta

Doctora Arquitecto por Università degli Studi di Palermo

Centro de Investigación:

Università degli Studi di Palermo

francescalotta@gmail.com

Filippo Schilleci

Doctor Arquitecto por Università degli Studi di Palermo

Centro de Investigación:

Università degli Studi di Palermo

filippo.schilleci@unipa.it

RESUMEN

La relación existente entre hombre y jardín ha evolucionado en el tiempo y en relación al lugar. En Europa, en Italia y sobre todo en Palermo es interesante analizar cómo este vínculo se ha desarrollado, y cómo ha influido la función del jardín dentro de la ciudad, a lo largo de los siglos. En la cultura europea, la noción de *jardín* tiene una raíz etimológica común derivada del latín de la Edad Media *Gardinium*. Éste se refería a un lugar cerrado y amurallado, evolución del *hortus conclusus* romano hasta el *gardinus* medieval, y testimoniaba la permanencia tipológica de una arquitectura con pórtico perimetral, presente también en el claustro de los monasterios.

Palabras clave: Jardín público, planeamiento, proyecto.

ABSTRACT

The relationship between man and garden has always changed over time and place. In Europe, in Italy and especially in Palermo is interesting to analyze how this relation has been developed and how it has influenced the role of the garden in the city, over the centuries. In European culture the concept of "garden" is a common etymological root from the Latin of the Middle Ages *Gardinium*. This referred to an enclosed, walled, evolution of Roman to medieval *hortus conclusus* *gardinus* place and permanence testified typological architecture perimeter porch also present in the cloister of the monastery.

Keyword: Public garden, planning, project.

En la cultura europea, la noción de «jardín» tiene una raíz etimológica común derivada del latín de la Edad Media *Gardinium*. Éste se refería a un lugar cerrado y amurallado, evolución del *hortus conclusus* romano hasta el *gardinus* medieval, y testimoniaba la permanencia tipológica de una arquitectura con pórtico perimetral, presente también en el claustro de los monasterios. Con el término «jardín» hoy se identifica un espacio abierto delimitado artificialmente y caracterizado por patrones y formas generalmente regulares y geométricas, referencia explícita a los cánones clásicos de las artes visuales.

La presencia humana es la idea principal del jardín: en ella está su poder sobre la naturaleza, y también sobre la sociedad [1]. En realidad su

[1] Migliorini Franco, Verde urbano, Franco Angeli, Milano, 1990, p.11.

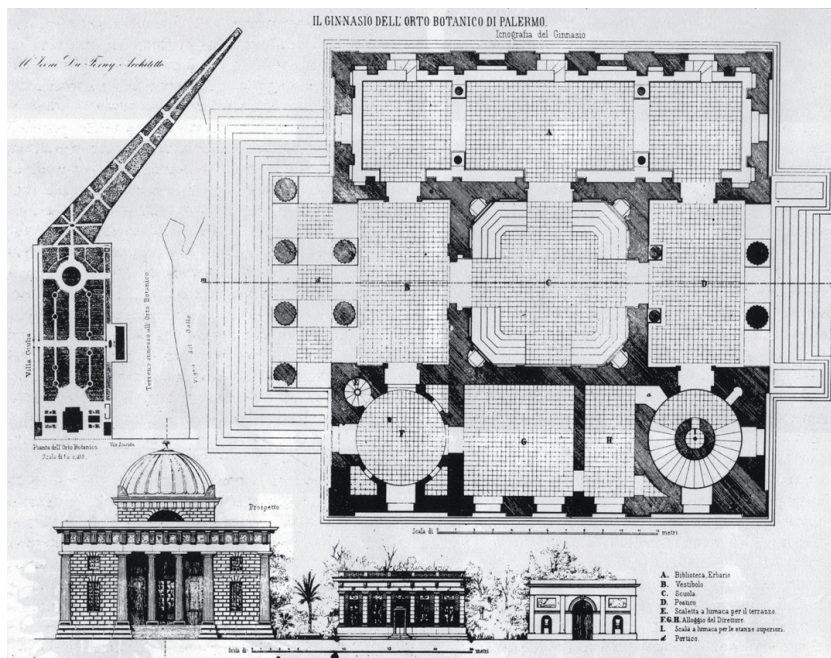


FIGURA 1. SCHOLA REGIA BOTANICAE DEL JARDÍN BOTÁNICO DE PALERMO (1789-95). PLANTA Y SECCIONES DEL GIMNASIO DE D. LO FASO; PLANTA GENERAL DE E. NASELLI. FUENTE: PIRRONE GIANNI, BUFFA MICHELA, MAURO ELIANA, SESSA ETTORE, PALERMO, DETTO PARADISO DI SICILIA. VILLE E GIARDINI, XII-XX SECOLO, CENTRO STUDI DI STORIA E ARTE DEI GIARDINI, PALERMO, 1989, PAG. 28.

imagen está estrechamente vinculada con la imagen de la ciudad, con la idea de un lugar habitado. Sin embargo, los vínculos y las relaciones que siempre han caracterizado la función del jardín dentro de la ciudad, a lo largo de los siglos, obviamente han cambiado [2]. Si intentamos representar esta relación con una curva con suficiente aproximación, encontraremos el vértice, momento de máxima interdependencia, en el siglo XIX. La curva, sin embargo, desde la segunda mitad del siglo XX registra una inversión de tendencia. La inflexión se debe al cambio de función del jardín, ahora relegada a un papel meramente cuantitativo, numérico y entendido como cantidad de verde, sin ningún rol social. La literatura urbanística es unánime en definir la importancia de la relación entre hombre y jardín, pero al mismo tiempo es necesario evaluar cómo este vínculo se ha desarrollado en el tiempo. Por ejemplo, una transición evidente en la villa, tanto urbana como extra-urbana, es la evolución progresiva, a partir del siglo XVIII, de la tipología arquitectónica hacia modelos más abiertos al territorio donde el jardín es elemento *di fusione tra lo spazio architettonico dell'edificio e lo spazio naturale, o più propriamente tra uno spazio dedicato alla vita 'civile' dei proprietari e le aree della vita 'rustica'* [3].

Desde el siglo XVII los espacios verdes han experimentado un primer cambio conceptual. La mayoría de las áreas verdes dentro de la ciudad, hasta entonces, era concebida como con el jardín privado de las villas. Entre la segunda mitad del siglo XVII y principios del XVIII empieza a tomar forma la idea del verde como un espacio público, abierto a los ciudadanos que pueden beneficiarse de él para su propio placer y para sanar sus cuerpos y sus mentes. Hay muchos ejemplos de esta nueva concepción del verde en Europa: Londres, con la creación de Moorfields, área pública situada en las

[2] Villa Pietro, «Le zone verdi nella pianificazione urbanistica», Casa nostra, anno VI, n. 6-7, giugno/luglio 1956; Migliorini Franco, 1990, op.cit.; Tagliolini Alessandro, Storia del giardino italiano. Gli artisti, l'invenzione, le forme dall'antichità al XIX secolo, La casa USHER, Firenze, 1991; Cerami Giovanni, Il giardino e la città, Editori Laterza, Roma-Bari, 1996.

[3] Argan Giulio Carlo, «Giardino», Enciclopedia Universale dell'Arte, vol.VI, Istituto Geografico De Agostini, Novara, 1987, p.157.

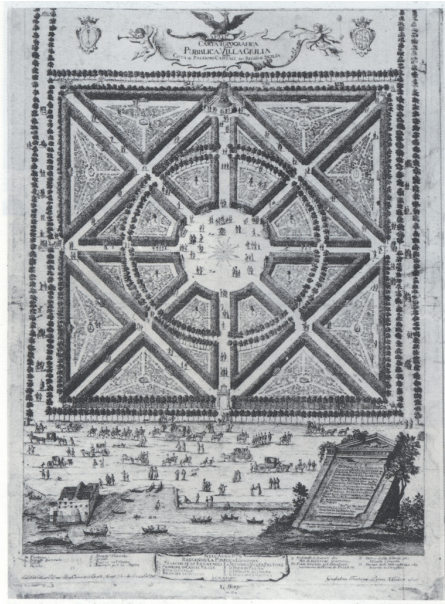


FIGURA 2. VILLA GIULIA PROYECTADA POR NICOLÒ PALMA EN LA CARTA TOPOGRAFICA DELLA PUBBLICA VILLA GIULIA POR G. FORTUYN.
FUENTE: PIRRONE G, BUFFA M., MAURO E., SESSA E., 1989, OP.CIT., PAG. 24.

afueras de la ciudad; Berlín con la creación, en 1647, del Unter den Linden, amplia avenida bordeada de árboles y jardines; Aversa, con la práctica de reforestación de la muralla y su conversión en jardín público.

En Italia, además del ejemplo de Roma, donde las grandes avenidas se enriquecen con árboles o arbustos, se puede mencionar el caso de Lucca, precursor de una moda italiana donde a la muralla se suman los viales arbolados y los espacios verdes que empiezan a jugar un papel importante en la vida social de la ciudad.

En este momento es posible reconocer un significado importante al jardín, detectable en las últimas décadas del siglo XVIII y en la primera mitad del siguiente. El jardín se convierte en el centro de actividades que hasta entonces se habían celebrado sobre todo en el campo. Es durante estos años cuando la ciudad experimenta una renovación y *si può pensare ad un parallelo tra la forma del giardino e la configurazione della città ideale, in quanto entrambe costituiscono la rappresentazione compiuta di un ideale di perfezione estetica e strutturale dello spazio dell'uomo, e quindi sono oggetto anche di possibile e reciproca influenza* [4].

El jardín empieza entonces a ser considerado como proceso cultural y, en el siglo XVIII, encuentra una indicación precisa y numerosas referencias en la literatura especializada [5]. Además toma cualidades que van mucho más allá de la definición de equipamiento. Sin duda alguna, correlaciona los aspectos funcionales «*con la città degli uomini e del loro lavoro, dei loro tempi, con la città delle diverse classi sociali, con le esigenze morali ed educative, con la città delle élites in cerca di occasioni per affermare il proprio potere e la propria capacità attrattiva*» [6] con aspectos culturales vinculados a las necesidades simbólicas y las diferentes identidades existentes. Es precisamente en estas relaciones, en la *urbs* y *civitas*, donde se reconoce la esencia del jardín que, como la ciudad, expresa un conjunto de significados, un mundo siempre en movimiento que crece y se desarrolla.

Así, una correcta interpretación del jardín, necesita una lectura de la época en lo que se ha diseñado y construido, que permite reconocer la sociedad que lo construyó. Esta nueva alma de este espacio se puede asociar además a la evolución del tema *verde* desde elemento simple a elemento del sistema.

1. El verde como elemento de un sistema en la Europa del siglo XIX.

La afirmación del concepto de sistema *verde* se remonta a la segunda mitad del siglo XIX, cuando a la idea de las «áreas verdes urbanas», parte integrante y a menudo fundamental para estructurar la ciudad en rápida expansión, se sustituye la idea de parque, oportunidad para el embellecimiento de barrios y remedio parcial a las malas condiciones higiénicas. La literatura es casi unánime en reconocer la primera realización de este nuevo concepto

[4] Miglioni Franco, 1990, op. cit., p. 43.

[5] Sica Paolo, Storia dell'urbanistica. I. Il Settecento, Editori Laterza, Roma-Bari, 1992; Laugier Marc Antoine, Saggio sull'Architettura, Aesthetica, Palermo, 1987, p. 145; Cerami Giovanni, op. cit, 1996.

[6] Cerami Giovanni, 1996, op. cit., p. 33



FIGURA 3. PANORAMICA DE VILLA GIULIA, FOTOGRAFIA DEL SIGLO XX.
FUENTE: PIRONE G, BUFFA M., MAURO E., SESSA E., 1989, OP.CIT., PAG. 65.

en el sistema de parques públicos de París. La «trama verde» francesa se realiza a partir del 1854, con el programa de modernización urbana del prefecto Haussmann, de enfoque integral y sistémico, estrechamente relacionado con la transformación física de la ciudad deseada por el emperador Napoleón III. Esta operación de coordinación del proyecto, sin precedentes en la historia de la ciudad, eleva el *verde pubblico al ruolo di attrezzatura urbana prioritaria e razionalmente diffusa* [7].

En París, la calidad de las intervenciones se puede medir a través de su trayectoria, desde el análisis de la ubicación y las funciones de los parques y jardines públicos, hasta la análisis del diseño o el conjunto de técnicas para su realización [8]. Una muestra de esto es la ordenación de dos fincas reales, el Bois de Boulogne, el Bois de Vincennes y sobretodo el proyecto para el parque de Buttes-Chaumont realizado en tres años 1864-1867, con el objetivo de dar también a la periferia noroeste la posibilidad necesaria para realizar modelos de uso del espacio urbano.

En el mismo proyecto de rehabilitación están planteados otros parques, como Monceau y Montsouris, y numerosos paseos y plazas, equilibradamente distribuidos en todas las ciudades. Estos espacios eran necesarios para una mayor ventilación y habitabilidad, remedios a las consecuencias de la revolución industrial y además señalados por las teorías del urbanismo del siglo XIX [9]. Estas «políticas», que emergen en Francia y seguirán en Europa, recuerdan enseguida lo que, en el mismo periodo, tal vez incluso antes, ha tenido lugar en la vecina Inglaterra. Mucho se ha escrito sobre el origen francés o inglés de la democratización del jardín público y muchas son las dudas de si las experiencias británicas han tenido alguna influencia sobre el plan de Haussmann para la ciudad de París, o si los resultados de los

[7] Panzini Franco, Per i piaceri del popolo. L'evoluzione del giardino pubblico in Europa dalle origini al XX secolo, Zanichelli, Bologna, 1993, p. 246.

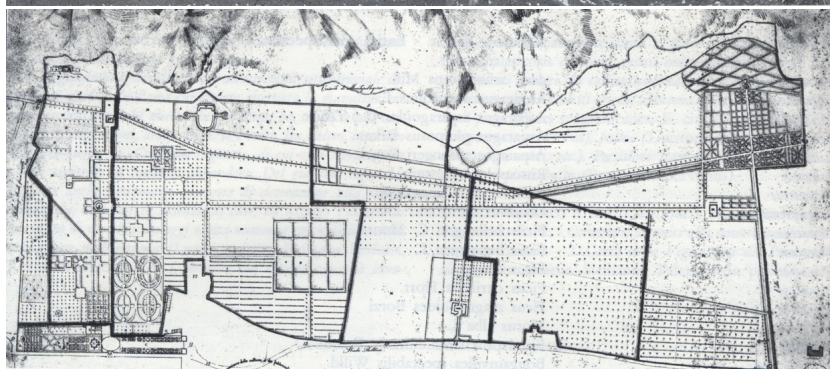
[8] Dionisio A., «Il sistema del verde a Parigi nel secondo Ottocento», en Mozzoni L., Santini S. (coord.), Il disegno e le architetture della città eclettica, Liguori Editore, Napoli, 2004, p. 268.

[9] Benevolo Leonardo, Le origini dell'urbanistica moderna, Editori Laterza, Roma-Bari, 1981.

FIGURA 5. FOTOGRAFIA DEL PARCO DELLA REAL FAVORITA. SIGLO XIX.
FUENTE: PIRRONE G, BUFFA M., MAURO E., SESSA E., 1989, OP.CIT., PAG.68.



FIGURA 4. PLANO GENERAL DE LOS JARDINES Y DEL PARQUE DE LA REAL FAVORITA. DISEÑO DE F.GUTTUSO, 1856
FUENTE: PIRRONE G, BUFFA M., MAURO E., SESSA E., 1989, OP.CIT., PAG.178.



franceses, por sus singularidades, no podrían ser copias de los ingleses [10]. La literatura contemporánea coincide en afirmar que el sistema de parque publico nace en Francia y sobretodo en el París de Napoleón III.

Lo que se realiza en Inglaterra, sin embargo, es al mismo tiempo importante para la influencia experimentada por las transformaciones, entre lo existente y lo nuevo en las ciudades europeas en el siglo XIX. En Inglaterra el gran cambio social, en el periodo del post-revolución industrial, ha dado lugar a parques urbanos, lugares de lucha contra la decadencia urbana y el malestar social. Sin embargo la evolución de esta idea tiene algunas diferencias con lo que ocurre en Francia. Además del diferente input, las intervenciones de transformación extra-urbana del paisaje y de los jardines urbanos se caracterizan por la presencia de lo privado y su capital económico. Pero detrás de todo esto hay una filosofía que enfatiza la relación entre el hombre y la naturaleza. No es casual que en Inglaterra, al mismo tiempo, se haya introducido el parque metropolitano, diseñado como equipamiento urbano con productos, productores y consumidores y que necesita de un reglamento de uso [11]. Los principales actores en la creación de estos nuevos espacios verdes fueron J. Claudio Loudon y Joseph Paxton. El primero fue responsable del desarrollo de *un programma che oltre alla conservazione degli spazi aperti sviluppava il tema, più volte e diversamente ripreso, della costituzione successiva di una serie di cinture concentriche, belts, dove si alternavano aree urbane e rurali. Programma proposto anche per la città di Londra, dove però risultò inapplicabile* [12].

[10] Panzini Franco, 1993, op.cit.

[11] Mosser Monique, Teyssot Georges, L'architettura dei giardini d'Occidente. Dal Rinascimento al Novecento, Electa, Milano, 1990, p. 14.

[12] Ascarelli Giovanni, Città e verde, Universale di Architettura n. 17, Torino, 1997, p. 12.

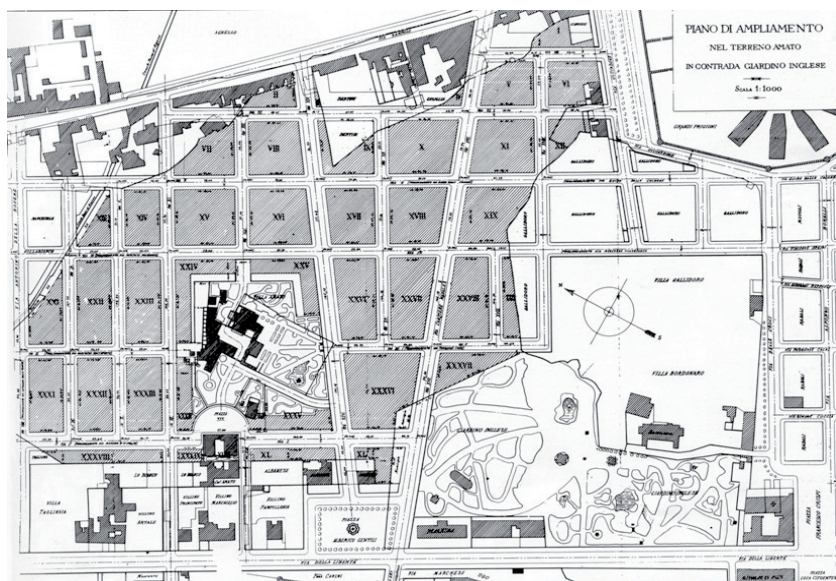


FIGURA 6. PLANTA DEL GIARDINO INGLESE. PIANO DI AMPLIAMENTO DEL TERRENO AMATO.

Las obras diseñadas y construidas por el segundo de estos autores, se han caracterizado por utilizar lo privado en sus operaciones. Uno de los ejemplos más interesantes es el parque en Birkenhead, construido entre 1843 y 1847. El proyecto se desarrolla alrededor del parque proponiendo una parcelación y la consecuente venta del terreno para la construcción de viviendas unifamiliares y adosadas.

El proyecto tuvo un gran éxito y Frederick Law Olmsted, durante su visita en 1850, quedó tan impresionado por él, que probablemente el proyecto inglés influyó en el diseño del Central Park en Nueva York. De hecho, para Olmsted, el diseño del Parque Central tenía que imitar la naturaleza urbana identificando en el «parco la struttura portante dell'urban environment; «lo strumento di ricucitura delle fratture sociali e fisiche tra i cittadini, e fra la città e i suoi dintorni con una precisa qualità urbanistica» [13].

Otro escenario, además de las principales experiencias del verde urbano en la Europa del siglo XIX, fue Alemania, donde, juntando las experiencias franceses y las inglesas, se ha perseguido la «*interazione delle forme della natura nel contesto più ampio dello sviluppo dell'ambiente urbano*» [14]. No es una casualidad que en Alemania se haya acuñado, justo después de la mitad del siglo XIX, el término *ecología* entendido como la ciencia que estudia las relaciones entre los organismos y sus ambientes [15].

La experiencia alemana se caracterizó entonces por una gran atención hacia la ciudad, donde la arquitectura y el verde están diseñados como un conjunto. Entre los autores que han interpretado esta política se encuentra Camillo Sitte, que sugiere el uso de manchas verdes, públicas o privadas, dentro de la ciudad, para recordar la naturaleza; y a Joseph Stubben, que define una primera idea de verde-standard/equipamiento en relación con los ciudadanos. En España, al mismo tiempo, Arturo Soria y Mata propuso la idea de la *ciudad lineal*: un diseño de barrios residenciales en contacto

[13] Cerami Giovanni, 1996, op.cit., p. 63.

[14] Ascarelli Giovanni, 1997, op.cit., p. 20-

[15] Haeckel Ernst, 1866.



FIGURA 7. FOTOGRAFIA DEL PARTERRE SIGLO XX.
FUENTE: PIRRONE G, BUFFA M., MAURO E., SESSA E., 1989, OP.CIT.,
PAG.196.

directo con el campo a través de una zona de bosque y, a lo largo de éste, un eje en el que el elemento verde es estructural [16].

2. Las políticas del verde en Italia.

La situación italiana, dentro de esta situación europea crecientemente verde, es bastante diferente. Italia, que hasta finales del siglo XVIII y principios del siguiente, es sin duda el lugar donde la creación de jardines tiene un papel en el diseño de la ciudad y en el territorio circundante, queda ausente en este debate [17].

Escasas y poco significativas son las experiencias de espacio verde urbano diseñado con la nueva filosofía que imperaba en gran parte de Europa. Y aunque la enseñanza de Haussmann es un ejemplo que todos quieren imitar, «le condizioni economiche sono tali da non ammettere interventi megalomani. Ma allora cosa succede? Si rinuncia a Haussmann senza elaborare valide alternative?» [18]. El panorama es complejo y diferente.

En la Italia de la post-unificación, en algunas ciudades se lleva a cabo el proceso de ampliación. Entre ellas podemos mencionar Florencia, con el plan diseñado por el ingeniero Poggi en el año 1865, cuyo elemento principal son las avenidas y plazas que conforman un sistema sobre el que construir la nueva ciudad, a la manera de París; Milán, con el plan del ingeniero Beruto (1884), «attento a ricalcare i migliori casi europei [...] formato da una rete a 'maglie larghe' costituita dai tracciati stralciati che avviluppano con radiali e anulari la città murata» [19] y Turín donde el proceso de expansión ha empezado ya en los años 40 del siglo XIX, con un primer proyecto urbano llamado *Ingrandimento a Ponente*, diseñado por Bollati y fechado 1846.

Unos años más tarde, en el año 1850, en el propio Turín se elabora el *Piano di ingrandimento*, plano de referencia, con el propósito de señalar la definición de la estructura urbana del siglo XIX «in cui ampio spazio veni-

[16] El proyecto de ciudad lineal de Soria y Mata fue realizado en el 1989, en la periferia nor-este de Madrid y su esquema fue retomado en la URSS.

[17] Los últimos grandes proyectos de jardines y áreas verdes son del principio del 1800. Turín, después de la demolición de las murallas; Bolonia, con el paseo urbano de la Montagnola; Nápoles, con los nuevos paseos arbolados y la Avenida Napoleón; Venecia, con los jardines públicos del Castillo; Milán con su futuro Parco Sempione y Roma con los proyectos en los Fori Imperiali. Sin embargo todos estos proyectos de verde público están lejos de la nueva filosofía que se extendió a partir de la segunda mitad del siglo (Panzini Franco, 1993, op. cit.).

[18] Zevi Bruno, *Paesaggi e città*, Newton & Compton, Roma, 1995, p. 83.

[19] Calabi Donatella, *Storia dell'urbanistica europea*, Bruno Mondadori, Milano, 2004, p.58.



FIGURA 8. PRIMERA VERSIÓN DEL PIANO DI RISANAMENTO DEL 1885.

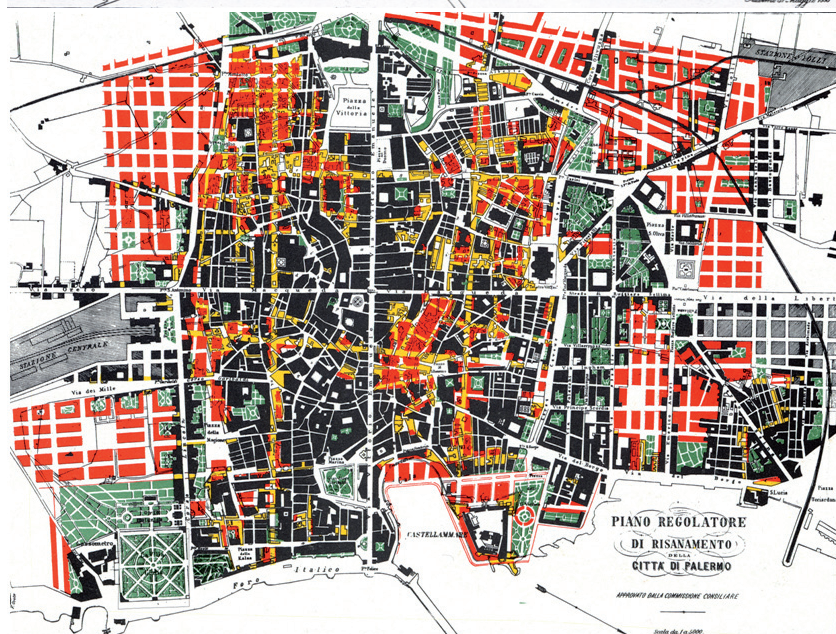


FIGURA 9. SEGUNDA VERSIÓN DEL PIANO DI RISANAMENTO DEL 1885.

va prefigurado anche per il verde, inteso com'era allora preferenzialmente, come promenade esterna» [20].

Es en este momento cuando el *verde* se convierte en un elemento constitutivo y estructurante de la ciudad, aunque al mismo tiempo se produce una paralización que pone en evidencia «la precarietà della organizzazione funzionale del giardino anche per la carenza dell'approvvigionamento idrico necessario. Emerge, soprattutto, lo scarto tra l'utopia progettuale e le reali possibilità di attuazione» [21].

A pesar de estos problemas, la creación de parques urbanos prosigue. A principios del XX, después la Segunda Guerra Mundial, empieza otro

[20] Comoli Mandraci, V., Torino, Editori Laterza, Roma-Bari, 1983. p. 159.

[21] Comoli Mandraci, 1983, op.cit., p. 204.

cambio delicado y importante en la relación entre la ciudad y el jardín. La guerra deja una gran parte de los territorios y ciudades en un estado desastroso, semejante al de las economías de los distintos países que habían participado en ella. La reconstrucción física y económica se basa en las nuevas necesidades, nuevas prioridades y en una nueva política de planificación donde el jardín toma un nuevo papel. El papel funcional del *verde* llega a ser más importante que el espacial y su función dejará de ser limitada o circunscrita; al contrario, convirtiéndose en elemento de conexión, abarcará todo el tejido urbano [22].

4. El Proyecto de la ciudad y del jardín en Palermo después de la unificación.

Si en Italia, durante todo el siglo XIX, se reconoció al jardín un papel importante en la rehabilitación y luego en la expansión urbana, esto no ocurrió en Palermo. Este fenómeno se encuentra en contradicción con la historia urbana que, pocos años antes, registraba eventos importantes en la realización de jardines urbanos locales y, en general, en la historia de los parques públicos italianos. Encontramos en el ejemplo del Jardín Botánico [23], fechado 1795, y construido junto al jardín público de Villa Giulia, de 1778, una conclusión digna de la actitud de aquel siglo.

Otra obra importante a nivel histórico-monumental de los años anteriores es el Parco della Real Favorita. La creación de este parque (1799), nacido como una reserva de caza y de experimentación agrícola de Fernando IV de Borbón, es un momento importante para la ciudad porque ayuda a aumentar la cultura verde e identifica otro polo de atracción para el crecimiento de la ciudad del siglo XIX [24].

Luego, a principios del siglo XIX, la costumbre de dotar a la nueva ciudad de jardines públicos, cuya expansión aún no estaba regulada por un plan real, continúa con la sola realización del Jardín Inglés, situado en la última parte de via della Real Favorita, y con su Parterre, Giardino Garibaldi, terminado en 1853 [25] [fig. 6-7].

Pero para entender el papel que el verde ha tenido en el proyecto de la ciudad, es necesario analizar lo que pasa en Palermo, a nivel urbanístico, desde la Unidad de Italia hasta el siglo XIX. De hecho, en este período la cultura urbana nacional detecta una necesidad urgente de establecer la ampliación urbana, de acuerdo con un diseño unitario que delinea la imagen de futuro y que encuentra su codificación en la institución del Plan General. De hecho Palermo, una ciudad capital de la Italia unificada, afirma también la necesidad de un plan, y la propia Administración lo declara en el 1885. Sin embargo la lectura de lo que se considera como el primer plan urbanístico, aprobado en el 1894, evidencia que el resultado es bastante distinto de lo que pudo existir en París, Londres o Berlín.

[22] Migliorini Franco, 1990, op. cit.

[23] La primera ubicación del Jardín Botánico de Palermo fue el bastión de Porta Carini, ya inútil desde el punto de vista defensivo. Luego, la necesidad de mayor espacio y la dificultad para el riego determinó su traslado al sitio actual.

[24] El primer nombre de la via Libertà, eje generador de ciudad del siglo XIX y cuya ejecución se inicia después de la revolución y la consiguiente expulsión de los Borbones (1848), era la via della Real Favorita, necesaria para conectar la ciudad con la Piana dei Colli. En Palermo, el fenómeno de la expansión sigue tres líneas principales: una hacia el este, Bagheria, otro hacia adentro, Monreale, y finalmente hacia la Piana dei Colli, una llanura entre colinas que será ocupada por la expansión de la ciudad, desde el siglo XIX hasta nuestros días.

[25] El municipio decide realizar el Jardín, a raíz de una Orden Ministerial de 1850. G.B.F. Basile es el responsable de la elaboración del proyecto que se adaptará a morfología de la zona, con un apartado denominado Bosco y otro llamado Parterre.

Pirrone Gianni, Buffa Michela, Mauro Eliana, Sessa Ettore, Palermo, detto paradiso di Sicilia. Ville e giardini, XII-XX secolo, Centro studi di storia e arte dei giardini, Palermo, 1989, p. 28.

[26] Pirrone Gianni, Palermo, Vitali e Ghianda, Genova, 1971; Gentile G., Latona D., «La questione urbanistica a Palermo (1860-1939)», in AA.VV., Palermo ieri oggi domani e dopodomani, Stass, Palermo, 1975; De Seta Cesare, Di Mauro Leonardo, Palermo, Editori Laterza, Roma-Bari. 1981; Inzerillo Salvatore Maria, «Urbanistica e società negli ultimi duecento anni a Palermo», quaderno n. 9 dell'Istituto di Urbanistica e Pianificazione Territoriale della Facoltà di Architettura di Palermo, Palermo, 1981.

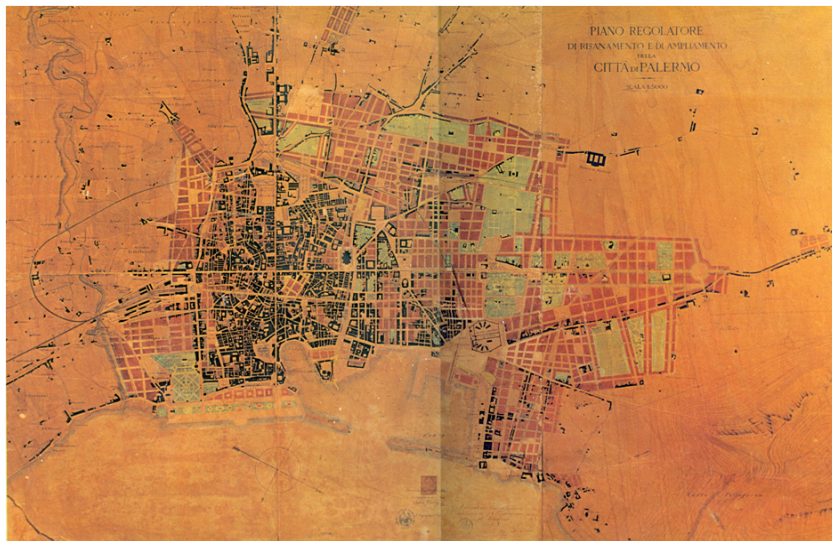


FIGURA 10. PIANO REGOLATORE DI RISANAMENTO E DI AMPLIAMENTO DELLA CITTÀ DI PALERMO

La literatura sobre la historia urbana de Palermo, ampliamente documentada [26] indica que en el 1860 se realiza el primer proyecto de ampliación y mejora de la ciudad contemporánea. La descripción del *Progetto di riforme topografiche e decorative*, conocido como Piano Basile [27], evoca la imagen de una nueva ciudad con la previsión de grandes construcciones a lo largo del eje norte, respondiendo a la demanda de nuevas viviendas y abordando las cuestiones de verde público. Aunque la intención era la de «ideare un vasto piano di fondamentali riforme ed ingrandimento che risponda alla civiltà dei tempi e metta Palermo a livello delle migliori città d'Europa», las demandas de los comitentes se centran en «interventi riguardanti la costruzione di nuove case per gli operai e le classi più povere, la fornitura di nuove reti idriche e di fognatura, la creazione di teatri, di mercati, di depositi per le merci, di bagni pubblici» [28].

Esta política demuestra que habría, por parte de la administración, una visión incompleta de cuanto pasaba en otras ciudades europeas donde el verde tenía un papel importante de espacio urbano de alto valor social. El proyecto, presentado en tres variantes, nunca será realizado a pesar de que sus líneas estarán en todos los proyectos posteriores [29].

Los intentos por parte del Ayuntamiento en expandir la ciudad e iniciar su rehabilitación, sin embargo, han continuado a través estudios para la elaboración de un nuevo plan, y sobre todo para la preparación de algunos planes parciales de expansión de la iniciativa privada [30] en las áreas al norte-oeste de la ciudad. El tema del verde, al mismo tiempo, continuaba considerándose secundario, y su diseño se limita a actuaciones deficientes ocasionales. Ejemplos de ello son la creación del Giardino di Acclimazione en corso Calatafimi, la rehabilitación de la antigua villa en el monasterio de Valverde, o algunos otros pequeños proyectos [31].

Mientras, pasaron los años y en 1884, bajo la propuesta del Ayuntamiento, se redacta un plan, firmado por el ingeniero Luigi Castiglia, don-

[27] El proyecto al que se hace referencia fue el resultado de un encargo que el pretor de Palermo hizo, el 2 de agosto de 1860, a un grupo de seis diseñadores: Agostino Castiglia, Francesco De Simone, Rosario Torregrossa, Giovanni Moscuza, Pietro Raineri y Giovanni Battista Filippo Basile. Desde este último el plan toma su nombre.

[28] Inzerillo Salvatore Maria, 1981, op. cit., p. 22.

[29] Inzerillo Salvatore Maria, 1981, op. cit., p. 24.

[30] Inzerillo Salvatore Maria, 1981, op. cit., p. 24.

[31] Guli Alba, «Il problema del verde a Palermo attraverso i piani urbanistici», en Guli Alba (coord.), Una nuova geografia per il parco a Palermo, quaderno n.7 dell'Istituto di Urbanistica e Pianificazione Territoriale della Facoltà di Architettura di Palermo, Palermo, 1980.

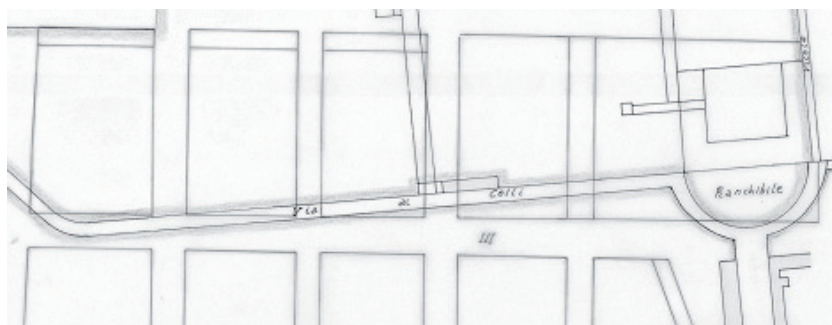
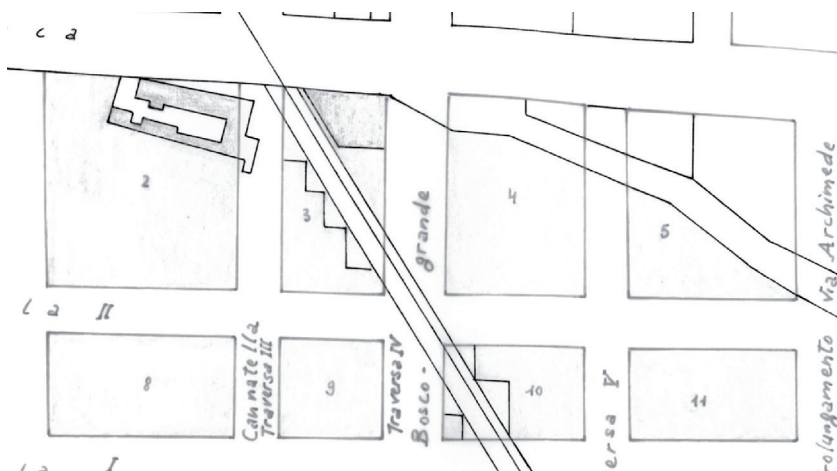


FIGURA 11. Fragmento del Piano di iniziativa privata Radaly (1881) con las indicaciones para las florette.

FIGURA 12. Fragmento del Piano di iniziativa privata Radaly (1889) con la línea del ferrocarril.

FIGURA 13. Fragmento del Piano di iniziativa privata Principe de Formosa (1887).

de los dos temas principales parecen ser, una vez más, la rehabilitación y construcción de nuevas viviendas. Este instrumento se centra en la rehabilitación de barrios y parece olvidar la funcionalidad del verde. Una de las razones se encuentra en la cercanía que el campo todavía tenía con la ciudad y con la falta de la necesidad de jardines que contribuyeran a la calidad del ambiente urbano.

Finalmente, en el 1885, durante la llamada temporada de los proyectos de los ingenieros Francesco De Simone y Felice Giarrusso, el jardín comienza a asumir, al menos al principio, un papel específico, aunque no perfectamente en acuerdo con la cultura europea del momento. En las dife-

rentes versiones del *Piano regolatore di risanamento e di ampliamento* los espacios verdes asumen una función decorativa.

Sobre este tema se dice que: *I giardini pubblici sono uno dei fattori della salubrità di una città, e gli alberi che trovano nelle piazze aria e luce in abbondanza, danno ossigeno, risanano il suolo, e le abbelliscono [...] Le grandi capitali hanno dei parchi immensi, tali il Bois de Boulogne dell'estensione di 847 ettari, e il Bois de Vincennes di 800 a Parigi, Saint James Park, Hyde Park, Regent's Park, Green Wich Park a Londra, e il parco centrale della superficie di 344 ettari a New-York. Nella nostra città ha maggiore superficie il Giardino Inglese di circa 7 ettari; viene quindi la Villa Giulia, delizia della nostra cittadinanza, dell'estensione di 6 ettari, e il giardino Garibaldi di mq. 11000. Nel piano di risanamento le nuove piazze alberate e gli squares proposti saranno: quello al Papireto della superficie di mq. 30000, la piazza delle 13 vittime dell'area di mq. 15950, e la piazza centrale tra la via Albergheria e la via Porta di Castro della superficie di mq. 10420. Infine un vasto square sarà formato con l'ampliamento del Foro Italico nel grande marciapiede contiguo al nuovo Teatrino di musica della superficie di mq. 53400. [...] In tal modo si avranno dei giardini veramente pel popolo, dove anco quegli che vive nei casolari vi ritrovi l'aria pura e l'ossigeno che riattiva l'organismo depresso dall'ambiente morbigeno, e questi squares potrebbero costruirsi nelle aree che verranno a formarsi nei diversi mandamenti della città per effetto delle progettate demolizioni [32].*

La primera versión del plan de 1885 muestra, entonces, una atención tímida a la cuestión del verde [Fig.8]. De hecho, pese a destacar los jardines existentes, son pocas las atenciones para los nuevos espacios públicos verdes. En concreto, en la ciudad amurallada el plan se limita a la demolición y a la reconstrucción. En las zonas públicas, el verde se limita a unas pocas plazas y tres amplias zonas ajardinadas, una enfrente de la línea de la costa, una segunda en una área adyacente al *Castello a mare* y una tercera al final de la nueva carretera. No particularmente diferentes son los resultados obtenidos mediante el análisis de diseño de la segunda versión, fechada también en 1885 [Fig. 9]. Este plan, en sus diferentes versiones, nunca logró la aprobación de la Administración general. Pero con la versión del 1886, comienza finalmente la historia del instrumento de planificación, aprobado definitivamente en el 1894, que regulará la transformación urbana de Palermo hasta mediados de los del siglo XX [33][Fig. 10].

El plan de 1886 muestra una ciudad que se expande fundamentalmente hacia el noroeste, en dirección Piana dei Colli «nella quale l'aria è più salubre e più battuta dai venti di mare, e dove la campagna presenta un andamento più piano» [34], definiendo una transformación radical del territorio hasta entonces representado por cultivos y jardines. La presencia de los jardines está todavía relacionada con el mantenimiento de los existentes, tanto dentro de las murallas como en el exterior, donde además de mantener todas las villas privadas existentes (Florio, Serradifalco, Whitaker, Isne-

[32] Paternostro A., Scichilone S., *Relazione sul Bonificamento della città, Stabilimento tipografico Virzi, Palermo, 1885*, p. 641.

[33] El proyecto de plan del 1886 fue, de hecho, una versión modificada del plan del 1885 y apareció como *Piano regolatore di Risanamento e di Ampliamento*. Sin embargo, la autorización vino rápidamente, y la administración volvió a encargarse otro «*Piano Particolareggiato di Risanamento e Conseguenziale Ampliamento*» que, una vez firmado por F. Giarrusso, fue presentado en agosto del 1889. Con el voto favorable del Ayuntamiento, este Plan llegó a ser ejecutivo en julio de 1894 mediante un decreto ley.

[34] Pirrone Gianni, *Palermo, una capitale. Dal Settecento al Liberty*, Electa, Milano, 1989, p.79.



FIGURA 14. PIANO REGOLATORE DEL COMUNE DI PALERMO, 1962.

llo, Trabia, Pains, Bordonaro, Amato, Ranchibile, Castelnuovo, Spina, etc.) y los espacios pertenecientes a instituciones o equipamientos (el Retiro dei Poveri en via Malaspina, el Ospedale Militare en Sampolo) [35], no se evidencia ningún nuevo proyecto de espacio verde público. La falta de autorización por parte del gobierno central obligaba al retraso de la aprobación durante tres años, en 1894. Esta larga distancia entre la redacción del plan y su aprobación ponía en marcha una política paralela, la de los planes privados que produjeron un abandono total de cualquier disposición sobre el verde para la nueva ciudad. Estos planes, sin embargo, bajo la ley, pueden ser comparados con modelos de parcelación: su documentación se limita al contrato entre el terrateniente y el Ayuntamiento; añade un plano con la transformación que el particular pretende conseguir y, como única referencia normativa, informa sobre el Reglamento de construcción de la época. A través de la observación de los planes adjuntos al contrato no se revela ninguna información que sugiera la voluntad de dotar a la ciudad con espacios verdes, públicos o privados, pero desde la lectura de algunos de los contratos surgen unas excepciones. La primera es evidente en el contrato para la *Cessione di terreno ed altro* por parte del Príncipe de Radaly fechada 16 de agosto de 1881 [Fig. 11]. En particular, queda clara la obligación para el Príncipe de realizar una franja de *verde florette* delante de las viviendas que quiere construir. La profundidad de estas *florette*, como se puede leer en el contrato, es de cinco metros y los resultados de esta norma siguen siendo reconocibles hoy en día, en el tramo de via Libertà, entre Piazza Ruggero

[35] Inzerillo Salvatore Maria, 1981, op.cit., p 4.

Settimo y Piazza Francesco Crispi. Otras *florette* han desaparecido [36], dando lugar, en el mejor de los casos, a algunos fragmentos verdes fuera y dentro del espacio público.

El mismo fenómeno se observa también en la zona que coincide con la Firriato de Villafranca, propiedad también del Príncipe de Radaly. Esta elección de estilo, sin embargo, no proviene de una norma escrita. En el contrato, de hecho, no se menciona el proyecto de las *florette* como, sin embargo, se contempla en el área simétricamente opuesta [Fig. 12]. Probablemente esta elección se hiciera para realizar un diseño simétrico e implementar un único entorno urbano, agradable y europeo. En este contrato además cabe señalar la sugerencia de plantar, aunque de forma limitada, áreas verdes a lo largo la línea del ferrocarril interior de la ciudad.

Otra excepción se encuentra en el segundo contrato para la *Cessione* del terreno por el Príncipe de Formosa, de 11 de agosto de 1887, donde según en el art. 4 el Príncipe tiene obligación: *nei lati che fronteggiano la via della Libertà [...] una zona di mt. 10,32 per uso di florette particolari munite di inferriate con zoccolatura in pietra da taglio giusta i modelli da approvarsi dal Municipio* [Fig. 13] sopena la prohibición de construir. A diferencia de los casos anteriores estos espacios verdes han desaparecido, dando lugar en los años 70 a una acera larga y anónima. El resultado de todo ello pone de relieve el resultado de la metáfora de la ciudad-jardín, desde la norma institucional hacia la praxis operativa.

Siguiendo con el tema del jardín, elemento de estructuración de la ciudad del siglo XIX, es necesario recordar otros dos episodios de proyecto urbano en Palermo, uno de los cuales parece inspirarse a las políticas europeas. Ya en el 1898, Ebenezer Howard, en perfecta línea con los utopistas, *prefigura una nuova tipologia urbana, basata sul decentramento della metropoli secondo unità autonome e con l'utilizzo di edifici unifamiliari. Secondo Howard, i problemi della società potranno essere affrontati unicamente toccando le questioni che si manifestano in forme diverse nella città e nella campagna, cioè unendo i vantaggi dell'una e dell'altra in un nuovo tipo di insediamento: una formula mista altrimenti detta «città giardino»* [37].

El aspecto innovador de su propuesta es el valor, no sólo simbólico, de espacio verde urbano. A pesar de algunas diferencias, a finales de los años veinte y principios de los treinta del siglo XX, se inicia una experiencia que parece anunciar el nacimiento de una ciudad jardín en Palermo.

En el 1927, el comisario real del Istituto Autonomo Case Popolari (Iacp) de Palermo, Stefano Boscogrande, Barone di Carcaci, anuncia su intención de realizar un *Quartiere Giardino del Littorio il quale, ubicato nel miglior punto della città, con decorosi ed architettonicamente ben ideati fabbricati, rappresenta il primo nucleo della Città Giardino, avendo la possibilità di un ampliamento su terreni circostanti, privi di fabbricati, e sui quali il Comune può imporre i vincoli occorrenti in occasione della redazione del nuovo piano regolatore tanto auspicato* [38].

[36] Esta desaparición está relacionada con un fenómeno más amplio: en la segunda mitad del siglo XX, gracias también al Prg. 1962, comenzó una política de sustitución de muchas villas y palacios de Via Libertà, con altos edificios que contenían un número mucho mayor de pisos.

[37] Calabi Donatella, 2004, op.cit., p. 23.

[38] Iacp, 1930.



FIGURA 15. VARIANTE AL PIANO REGOLATORE DEL COMUNE DI PALERMO, 1996-2002.

El proyecto, firmado por G.B. Santangelo, técnicos IACP, consiste en la construcción de viviendas convencionales y populares que «tenta di uscire dai limiti di una banale lottizzazione, nonostante la mancata attuazione dello studio originario che, in una area più vasta, si poneva quasi come ulteriore fondale «a giardino» [dopo il Giardino inglese] dell'ampliamento nord della città lungo l'asse del viale della Libertà» [39]. Este proyecto planeado y ejecutado al final de la via Libertà parece tomar la idea de otro proyecto, que *in altro tempo ma nello stesso luogo – la via Libertà – dell'antico disegno di G.B.F. Basile di far sorgere attorno al Giardino inglese un quartiere moderno, in cui dovevano rivivere [...] le rimembranze di un'arte squisita* [40]. Insertándose, por lo tanto, en una visión sistémica de la nueva ciudad, el barrio, más tarde llamado *Matteotti*, ha sido definido como *evasione borghese alla formulazione della idea howardiana e sul piano di quel satellitismo agnostico ed elusivo di una scelta fra la metropolizzazione e la subtopia* [41], y seguirá siendo, sin embargo, el único elemento de la ciudad jardín que se había imaginado.

Unas reflexiones finales se refieren a las relaciones posibles entre políticas de planificación y sus actuaciones en el siglo XIX, responsables de la forma de la ciudad moderna y del actual sistema verde en Palermo. El actual instrumento de planeamiento de Palermo, que toma forma desde una voluntad de recuperación, enumera entre los puntos a desarrollarse el tema del *verde*. Es necesario aumentar su cantidad y también su cualidad, desarrollarlo dentro un sistema general de espacios libres y verdes. Un proyecto, por lo tanto, que recupera todos los espacios verdes existentes, tanto públicos como privados, para enlazarlos físicamente o idealmente en un sistema único en toda la ciudad. Una vez más, promete un papel estratégico para el

[39] Pirrone Gianni, 1989, op. cit., p. 230.

[40] Pirrone Gianni, 1989, op. cit., p. 230.

[41] Pirrone Gianni, 1971, op.cit., p. 108.

jardín. La ciudad de hoy, sin embargo, no es ciertamente la ciudad llena de jardines [42] que se transmite en las descripciones que preceden el desarrollo urbano del siglo XIX. Dónde están las causas de este estado de cosas no es fácil saberlo. Los más recientes, tal vez, se encuentran en las políticas empezadas tras la aprobación del primer plan del 1962 [Fig.14]. Este plan aunque siendo manifestación particular de la historia urbanística italiana, ha permitido un gran desarrollo de viviendas, pero no de calidad de vida. Décadas antes, se llega a las políticas del siglo XIX, que aun conociendo el pensamiento europeo sobre la importancia de los jardines como elemento de calidad y si bien afirman seguir el ejemplo de las grandes capitales del norte de Europa, generan un plan que no ha sido capaz de utilizar la metáfora del jardín para construir una nueva ciudad a escala humana y han activado prácticas alejadas de ese objetivo, no sólo lejanas por las políticas institucionales, sino también por el pensamiento y la intención [Fig.15]. ■

[42] De Seta e Di Mauro, 1981, op.cit., p. 34.

BIBLIOGRAFÍA

- ARGAN, GIULIO CARLO, «Giardino», Enciclopedia Universale dell'Arte, vol.VI, Istituto Geografico De Agostini, Novara, 1987.
- ASCARELLI, GIOVANNI, *Città e verde*, Universale di Architettura n. 17, Torino, 1997.
- BENEVOLO, LEONARDO, *Le origini dell'urbanistica moderna*, Editori Laterza, Roma-Bari, 1981.
- CALABI, DONATELLA, *Storia dell'urbanistica europea*, Bruno Mondadori, Milano, 2004.
- CERAMI, GIOVANNI, *Il giardino e la città*, Editori Laterza, Roma-Bari, 1996.
- COMOLI, MANDRACCI, V., *Torino*, Editori Laterza, Roma-Bari, 1983.
- DE SETA, CESARE, DI MAURO, LEONARDO, *Palermo*, Editori Laterza, Roma-Bari, 1981.
- DIONISIO, A., «Il sistema del verde a Parigi nel secondo Ottocento», en Mozzoni L., Santini S. (coord.), *Il disegno e le architetture della città eclettica*, Liguori Editore, Napoli, 2004.
- GENTILE, G. LATONA, D., «La questione urbanistica a Palermo (1860-1939)», in AA.VV., *Palermo ieri oggi domani e dopodomani*, Stass, Palermo, 1975.
- GULI, ALBA, «Il problema del verde a Palermo attraverso i piani urbanistici», en Guli Alba (coord.), *Una nuova geografia per il parco a Palermo*, quaderno n. 7 dell'Istituto di Urbanistica e Pianificazione Territoriale della Facoltà di Architettura di Palermo, Palermo, 1980.
- INZERILLO, SALVATORE MARÍA, «Urbanistica e società negli ultimi duecento anni a Palermo», quaderno n. 9 dell'Istituto di Urbanistica e Pianificazione Territoriale della Facoltà di Architettura di Palermo, Palermo, 1981.
- LAUGIER, MARC ANTOINE, *Saggio sull'Architettura*, Aesthetica, Palermo, 1987.
- MIGLIORINI, FRANCO, *Verde urbano*, Franco Angeli, Milano, 1990.
- MOSSER, MONIQUE, TEYSOT, GEORGES, *L'architettura dei giardini d'Occidente. Dal Rinascimento al Novecento*, Electa, Milano, 1990.
- PANZINI, FRANCO, *Per i piaceri del popolo. L'evoluzione del giardino pubblico in Europa dalle origini al XX secolo*, Zanichelli, Bologna, 1993.
- PIRRONE, GIANNI, *Palermo, Vitali e Ghianda*, Genova, 1971.
- ZEVI, BRUNO, *Paesaggi e città*, Newton & Compton, Roma, 1995.

Fecha de recepción:
15 de septiembre de 2013

Fecha de aceptación:
18 de octubre de 2013